



Parcours Primevère à Oreille d'Ours

Descriptif technique / Technical File

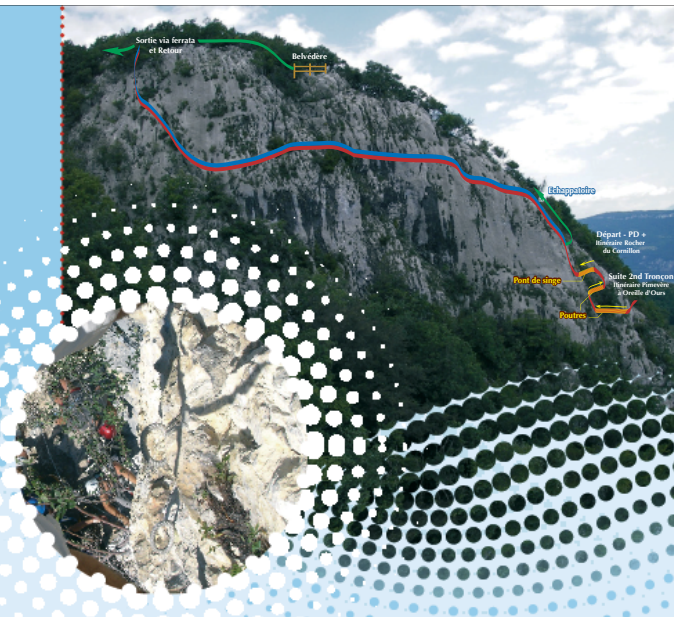
ALTITUDE DE DEPART : 820M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..250 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 1h00
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Nord / Est / Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : AD +
VIA FERRATA DIFFICULTY



Parcours Rocher du Cornillon

Descriptif technique / Technical File

ALTITUDE DE DEPART : 800 M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..120 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 0h45
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : PD +
VIA FERRATA DIFFICULTY

MATERIEL MINIMUM CONSEILLE

1 baudrier, 2 langes avec absorbeur de choc équipées de 2 mousquetons grande ouverture et verrouillage automatique, 1 casque, 1 longe courte.

OUI



NON



MINIMUM GEAR RECOMMENDED

1 harness, 2 rope sections with shock-absorber and 2 wide-opened auto-locking gate karabiners, 1 helmet, 1 short rope section.

ASSURAGE EN CORDEE

(vivement recommandé) Corde d'attache, technique classique avec un premier de cordée compétent. Passage de la corde dans les broches en plus de l'utilisation des langes.

OUI



NON



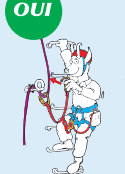
TRADITIONAL ROPED-UP

(strongly recommended) Pass the rope inside the spits (cable anchors) as well as using the self belaying rope sections with shock-absorber. At all times, each climber should be clipped onto the cable and onto the rungs in the vertical parts.

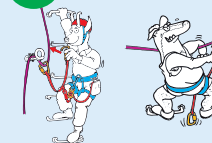
ASSURAGE EN AUTONOMIE

(ferriste confirmé) Mousquetonnage permanent du câble et des échelons obligatoire : utilisation de langes avec absorbeur d'énergie. 1 seule personne entre deux ancrages.

OUI



NON



SELF BELAYING

(confirmed climber) Continuous use of the karabiners linked onto the cable and on to the rungs in the vertical parts. Double lanyard with shock absorber is mandatory. Only 1 person between two anchors.



Pour accéder à la via ferrata, comptez 30 minutes de marche, par le sentier balisé. Deux itinéraires très distincts sont proposés pour le bonheur des petits et des grands...

■ Le premier itinéraire de « la Primevère à Oreille d'Ours » doit son nom à une plante rare présente sur le site, que vous découvrirez en parcourant la via ferrata. Après le passage des poutres pour franchir les dièdres, les moins aguerris pourront sortir par la première échappatoire.

Arrive ensuite la partie la plus vertigineuse de l'itinéraire : un cheminement au-dessus d'une verticale de 50 mètres, confortablement équipé de traverses de bois, pour profiter pleinement du panorama grandiose sur le lac du Bourget. Au final une échelle inversée vous mène dans une surprise spéléologique.

Vous partez ensuite à la découverte de l'autre face du Roc du Cornillon, avec poutres et pont de singe. Après tous ces émerveillements, une seconde échappatoire vous permet de rejoindre le belvédère pour vous reposer.

■ Sinon vous pouvez continuer sur le second itinéraire « du Rocher du Cornillon », incontestablement dédié à l'initiation. Pour ce parcours, le départ s'effectue directement depuis le belvédère du Roc du Cornillon. Vous plongez alors dans les dalles compactes de la face sud, alternées de vires reposantes pour admirer encore un peu ce paysage unique : sans conteste, l'un des plus beaux panoramas du lac du Bourget. La sortie vous conduit au belvédère du Roc de Cornillon où vous pourrez apprécier une vision à plus de 160° sur le lac du Bourget.

Le retour s'effectue en 35 minutes, par le même sentier qu'à l'aller.



To reach the via ferrata, is about 30 minutes' walk. Two very distinct itineraries are proposed for everyone's enjoyment...The Primevère à oreille d'ours route draws its name from a plant.

To discover it, you will have to leave the wood by platform where you'll be taking your equipment.

From there, you will follow a series of girders that will allow you to cross the first dihedrons and to slide in large paving stones with sight on the Lake.

The less experienced will be able, if they wish, to exit immediately by the first way out.

A new beam leads then to the most vertiginous part of the route, a crossing at the top of a wall slightly sloping on 50 meters. The wooden boards judiciously laid out among the route will allow each one to move at its pace and to enjoy the panorama on the Lake.

In the end, a reversed ladder will take to a speleological surprise. Beware of "casse coco" (coconut breaks) for those who are not wearing their helmet!!!

The second part of via is rolling under your feet with a gentle increase by two small beams and a monkey bridge. A second exit is possible before the last part of the via and it's the panoramic exit at the Rock of Cornillon's belvedere. The route to the Rock of Cornillon is incontestably dedicated to initiation and is ideal for the young accompanied.

While joining the departure of the via from the view-point of the Rock of Cornillon, you will pass by the compact paving stones of the southern face. An uninterrupted succession of small crossings and mountain ledges will softly take you back to one of the most beautiful panoramas of the lake of Le Bourget. The view-point of the Rock of Cornillon, proposes a more than 160° vision on the Lake of Le Bourget.

A path with indications will bring you back in 35 minutes to the parking.

Pour tout renseignement :

Location, encadrement, hébergement, contacter :

OFFICE DE TOURISME DU BOURGET DU LAC
Tél. 04 79 25 01 99

OFFICE DE TOURISME D'AIX-LES-BAINS
Tél. 04 79 88 68 00

La via ferrata est interdit aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté.

SECOURS / RESCUE SERVICE

Pompiers – tél. 112
Samu – tél. 15
Police – tél. 17

Communauté d'Agglomération du Lac du Bourget
1500, Boulevard Lepic
73100 AIX-LES-BAINS
Tél. 04 79 35 00 51
Fax. 04 79 35 70 70
www.agglo-lacdubourget.fr
contact@calb.fr

Avec le soutien du Conseil Général de la Savoie.





Parcours Primevère à Oreille d'Ours

Descriptif technique / Technical File

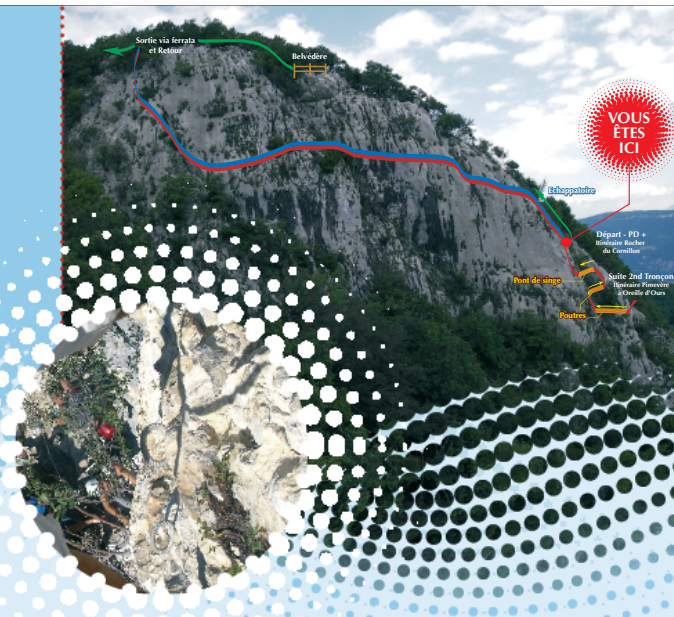
ALTITUDE DE DEPART : 820M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..250 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 1h00
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Nord / Est / Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : AD +
VIA FERRATA DIFFICULTY



Parcours Rocher du Cornillon

Descriptif technique / Technical File

ALTITUDE DE DEPART : 800 M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..120 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 0h45
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : PD +
VIA FERRATA DIFFICULTY

MATERIEL MINIMUM CONSEILLE

1 baudrier, 2 langes avec absorbeur de choc équipées de 2 mousquetons grande ouverture et verrouillage automatique, 1 casque, 1 longe courte.

OUI



NON



MINIMUM GEAR RECOMMENDED

1 harness, 2 rope sections with shock-absorber and 2 wide-opened auto-locking gate karabiners, 1 helmet, 1 short rope section.

ASSURAGE EN CORDEE (vivement recommandé)

Corde d'attache, technique classique avec un premier de cordée compétent. Passage de la corde dans les broches en plus de l'utilisation des langes.

OUI



NON



TRADITIONAL ROPED-UP (strongly recommended)

Pass the rope inside the spits (cable anchors) as well as using the self belaying rope sections with shock-absorber. At all times, each climber should be clipped onto the cable and onto the rungs in the vertical parts.

ASSURAGE EN AUTONOMIE (ferriste confirmé)

Mousquetonnage permanent du câble et des échelons obligatoire : utilisation de langes avec absorbeur d'énergie. 1 seule personne entre deux ancrages.

OUI



NON



SELF BELAYING (confirmed climber)

Continuous use of the karabiners linked onto the cable and on to the rungs in the vertical parts. Double lanyard with shock absorber is mandatory. Only 1 person between two anchors.



Pour accéder à la via ferrata, comptez 30 minutes de marche, par le sentier balisé. Deux itinéraires très distincts sont proposés pour le bonheur des petits et des grands...

■ Le premier itinéraire de « la Primevère à Oreille d'Ours » doit son nom à une plante rare présente sur le site, que vous découvrirez en parcourant la via ferrata. Après le passage des poutres pour franchir les dièdres, les moins aguerris pourront sortir par la première échappatoire.

Arrive ensuite la partie la plus vertigineuse de l'itinéraire : un cheminement au-dessus d'une verticale de 50 mètres, confortablement équipé de traverses de bois, pour profiter pleinement du panorama grandiose sur le lac du Bourget. Au final une échelle inversée vous mène dans une surprise spéléologique.

Vous partez ensuite à la découverte de l'autre face du Roc du Cornillon, avec poutres et pont de singe. Après tous ces émerveillements, une seconde échappatoire vous permet de rejoindre le belvédère pour vous reposer.

■ Sinon vous pouvez continuer sur le second itinéraire « du Rocher du Cornillon », incontestablement dédié à l'initiation. Pour ce parcours, le départ s'effectue directement depuis le belvédère du Roc du Cornillon. Vous plongez alors dans les dalles compactes de la face sud, alternées de vires reposantes pour admirer encore un peu ce paysage unique : sans conteste, l'un des plus beaux panoramas du lac du Bourget. La sortie vous conduit au belvédère du Roc de Cornillon où vous pourrez apprécier une vision à plus de 160° sur le lac du Bourget.

Le retour s'effectue en 35 minutes, par le même sentier qu'à l'aller.



To reach the via ferrata, is about 30 minutes' walk. Two very distinct itineraries are proposed for everyone's enjoyment...The Primevère à oreille d'ours route draws its name from a plant.

To discover it, you will have to leave the wood by platform where you'll be taking your equipment.

From there, you will follow a series of girders that will allow you to cross the first dihedrons and to slide in large paving stones with sight on the Lake.

The less experienced will be able, if they wish, to exit immediately by the first way out.

A new beam leads then to the most vertiginous part of the route, a crossing at the top of a wall slightly sloping on 50 meters. The wooden boards judiciously laid out among the route will allow each one to move at its pace and to enjoy the panorama on the Lake.

In the end, a reversed ladder will take to a speleological surprise. Beware of "casse coco" (coconut breaks) for those who are not wearing their helmet!!!

The second part of via is rolling under your feet with a gentle increase by two small beams and a monkey bridge. A second exit is possible before the last part of the via and it's the panoramic exit at the Rock of Cornillon's belvedere. The route to the Rock of Cornillon is incontestably dedicated to initiation and is ideal for the young accompanied.

While joining the departure of the via from the view-point of the Rock of Cornillon, you will pass by the compact paving stones of the southern face. An uninterrupted succession of small crossings and mountain ledges will softly take you back to one of the most beautiful panoramas of the lake of Le Bourget. The view-point of the Rock of Cornillon, proposes a more than 160° vision on the Lake of Le Bourget.

A path with indications will bring you back in 35 minutes to the parking.

Pour tout renseignement :

Location, encadrement, hébergement, contacter :

OFFICE DE TOURISME DU BOURGET DU LAC

Tél. 04 79 25 01 99

OFFICE DE TOURISME D'AIX-LES-BAINS

Tél. 04 79 88 68 00

La via ferrata est interdit aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté.

SECOURS / RESCUE SERVICE

Pompiers – tél. 112

Samu – tél. 15

Police – tél. 17

Communauté d'Agglomération du Lac du Bourget
1500, Boulevard Lepic
73100 AIX-LES-BAINS
Tél. 04 79 35 00 51
Fax. 04 79 35 70 70
www.agglo-lacdubourget.fr
contact@calb.fr

Avec le soutien du Conseil Général de la Savoie.





VOUS ÊTES ICI

Parcours Primevère à Oreille d'Ours

Descriptif technique / Technical File

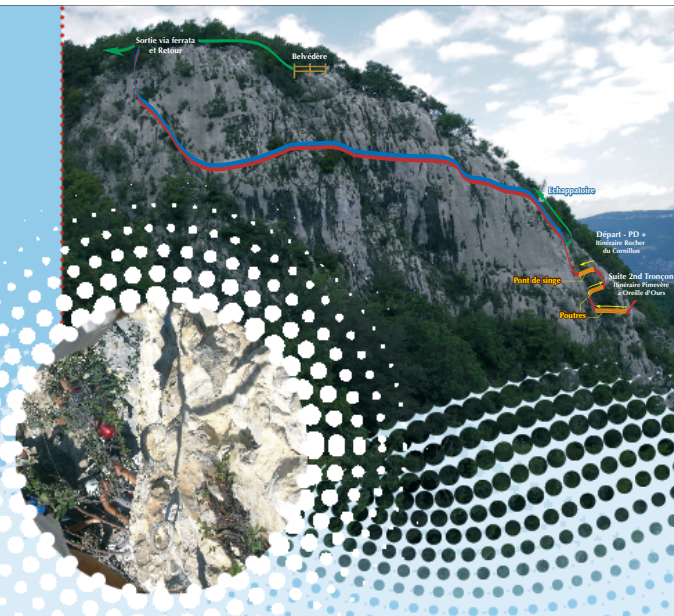
ALTITUDE DE DEPART : 820M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..250 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 1h00
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Nord / Est / Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : AD +
VIA FERRATA DIFFICULTY



Parcours Rocher du Cornillon

Descriptif technique / Technical File

ALTITUDE DE DEPART : 800 M
DEPARTURE HEIGHT

LONGUEUR DE L'ITINERAIRE : ..120 M
LENGTH OF THE ITINERARY

TEMPS DE PARCOURS : 0h45
ROUND-TRIP TIMING

EXPOSITION : Sud
EXPOSITION

DIFFICULTÉ : PD +
VIA FERRATA DIFFICULTY

MATERIEL MINIMUM CONSEILLE

1 baudrier, 2 langes avec absorbeur de choc équipées de 2 mousquetons grande ouverture et verrouillage automatique, 1 casque, 1 longe courte.

OUI



NON



MINIMUM GEAR RECOMMENDED

1 harness, 2 rope sections with shock-absorber and 2 wide-opened auto-locking gate karabiners, 1 helmet, 1 short rope section.

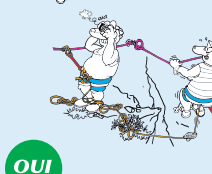
ASSURAGE EN CORDEE

(vivement recommandé) Corde d'attache, technique classique avec un premier de cordée compétent. Passage de la corde dans les broches en plus de l'utilisation des langes.

OUI



NON



TRADITIONAL ROPED-UP

(strongly recommended) Pass the rope inside the spits (cable anchors) as well as using the self belaying rope sections with shock-absorber. At all times, each climber should be clipped onto the cable and onto the rungs in the vertical parts.

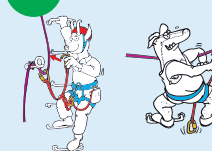
ASSURAGE EN AUTONOMIE

(ferriste confirmé) Mousquetonnage permanent du câble et des échelons obligatoire : utilisation de langes avec absorbeur d'énergie. 1 seule personne entre deux ancrages.

OUI



NON



SELF BELAYING

(confirmed climber) Continuous use of the karabiners linked onto the cable and on to the rungs in the vertical parts. Double lanyard with shock absorber is mandatory. Only 1 person between two anchors.



Pour accéder à la via ferrata, comptez 30 minutes de marche, par le sentier balisé. Deux itinéraires très distincts sont proposés pour le bonheur des petits et des grands...

■ Le premier itinéraire de « la Primevère à Oreille d'Ours » doit son nom à une plante rare présente sur le site, que vous découvrirez en parcourant la via ferrata. Après le passage des poutres pour franchir les dièdres, les moins aguerris pourront sortir par la première échappatoire.

Arrive ensuite la partie la plus vertigineuse de l'itinéraire : un cheminement au-dessus d'une verticale de 50 mètres, confortablement équipé de traverses de bois, pour profiter pleinement du panorama grandiose sur le lac du Bourget. Au final une échelle inversée vous mène dans une surprise spéléologique.

Vous partez ensuite à la découverte de l'autre face du Roc du Cornillon, avec poutres et pont de singe. Après tous ces émerveillements, une seconde échappatoire vous permet de rejoindre le belvédère pour vous reposer.

■ Sinon vous pouvez continuer sur le second itinéraire « du Rocher du Cornillon », incontestablement dédié à l'initiation. Pour ce parcours, le départ s'effectue directement depuis le belvédère du Roc du Cornillon. Vous plongez alors dans les dalles compactes de la face sud, alternées de vires reposantes pour admirer encore un peu ce paysage unique : sans conteste, l'un des plus beaux panoramas du lac du Bourget. La sortie vous conduit au belvédère du Roc de Cornillon où vous pourrez apprécier une vision à plus de 160° sur le lac du Bourget.

Le retour s'effectue en 35 minutes, par le même sentier qu'à l'aller.



To reach the via ferrata, is about 30 minutes' walk. Two very distinct itineraries are proposed for everyone's enjoyment...The Primevère à oreille d'ours route draws its name from a plant.

To discover it, you will have to leave the wood by platform where you'll be taking your equipment.

From there, you will follow a series of girders that will allow you to cross the first dihedrons and to slide in large paving stones with sight on the Lake.

The less experienced will be able, if they wish, to exit immediately by the first way out.

A new beam leads then to the most vertiginous part of the route, a crossing at the top of a wall slightly sloping on 50 meters. The wooden boards judiciously laid out among the route will allow each one to move at its pace and to enjoy the panorama on the Lake.

In the end, a reversed ladder will take to a speleological surprise. Beware of "casse coco" (coconut breaks) for those who are not wearing their helmet!!!

The second part of via is rolling under your feet with a gentle increase by two small beams and a monkey bridge. A second exit is possible before the last part of the via and it's the panoramic exit at the Rock of Cornillon's belvedere. The route to the Rock of Cornillon is incontestably dedicated to initiation and is ideal for the young accompanied.

While joining the departure of the via from the view-point of the Rock of Cornillon, you will pass by the compact paving stones of the southern face. An uninterrupted succession of small crossings and mountain ledges will softly take you back to one of the most beautiful panoramas of the lake of Le Bourget. The view-point of the Rock of Cornillon, proposes a more than 160° vision on the Lake of Le Bourget.

A path with indications will bring you back in 35 minutes to the parking.

Pour tout renseignement :

Location, encadrement, hébergement, contacter :

OFFICE DE TOURISME DU BOURGET DU LAC
Tél. 04 79 25 01 99

OFFICE DE TOURISME D'AIX-LES-BAINS
Tél. 04 79 88 68 00

La via ferrata est interdit aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté.

SECOURS / RESCUE SERVICE

Pompiers – tél. 112
Samu – tél. 15
Police – tél. 17

Communauté d'Agglomération du Lac du Bourget
1500, Boulevard Lepic
73100 AIX-LES-BAINS
Tél. 04 79 35 00 51
Fax. 04 79 35 70 70
www.agglo-lacdubourget.fr
contact@calb.fr

Avec le soutien du Conseil Général de la Savoie.

